



BIO DATA



1. Name: **Dr. Mohd Khalid Mubashir uz Zafar**
2. Department : **Translation Studies**
3. School: **School of Language, Linguistics & Indology**
4. Date of joining (MANUU) : **29-09-2004**
5. Position at which joined: **Asst. Professor**
6. **Personal Details**
Phone No: Residence: -----No----- Mobile(s) (1) **9866685248**
Email Id: **mkmzafar@gmail.com**
Residential Address: **H.No. 8-1-351/1, Pearl Habitat, Rahul Colony, Toli Chowki, Hyderabad. 500008. Telangana State.**
7. Name of Spouse: **Talat Nigar**
Is she/he working? If yes, give details of job with contact No. : Yes
Director CFour Educational Consultants, Hyderabad and
Correspondent of Integral Foundation School Tolichowki, Hyderabad (9700000468)
8. Details of Promotions:

S.No.	Position to which Joined/promoted	Under CAS 2010 or through open advertisement	Date Joined	Date Confirmed
1	Lecturer	Open Advertisement	29-09-2004	29-09-2006
2	Reader	Open Advertisement	12-04-2007	12-04-2009
3	Associate Professor	CAS 2010	12-04-2010	12-04-2010
4	Professor	CAS 2010	12-04-2013	---

9. Details of Additional responsibilities performed at MANUU:

S.No.	Position	Date Joined	Date Relieved
1	Head Department of Translation	4 th Dec 2008	9 th Dec 2011
2	Head Department of Translation	11 th May 2015	2018
3	I/c Head Department of Hindi	23 rd Sep 2015	2019
4	Head Department of Translation	15 th May 2019	Cont....
5	Deputy Dean Students Welfare		

10. Language Proficiency

Language	Write Fluently	Read Fluently	Speak Fluently
Urdu	Yes	Yes	Yes
English	Yes	Yes	Yes
Telugu	Yes	Yes	Working Knowledge
Hindi	Working Knowledge	Working Knowledge	Yes
Arabic	Yes	Yes	No

11. Educational Qualifications:

Qualification	Year of Passing	Board/Madrassa Board/University	Subject Opted	% of Marks Obtained
S S C	1984	Board of Secondary Education, Andhra Pradesh	Urdu, Telugu, Eng, Maths, Arabic and Science	50.03%
Intermediate	1987	Board of Intermediate Education, Andhra Pradesh	Maths, Physics, Chemistry	59.1%
B.Sc	1991	Osmania University, Hyderabad	Maths, Physics, Electronics	74.5%
M.Sc (Physics)	1994	Kakatiya University, Warangal, Andhra Pradesh	Physics	62.5%
Ph.D.	2004	Osmania University, Hyderabad	Physics	--
UGC-NET	-	-	-	--
M.A. (Urdu)	2009	MANUU	Urdu	73%
Aalimiyat	1988	Jamia Darul Huda, Hyderabad	Dars e Nizami	Distinction

12. Co- Curricular Interests:

Type	Specialty	Awards/Certificates Earned	Level of Achievement (Inter Institution/Inter Zonal/Inter State etc.)
Sports	....	....	....
NCC	....	....	....
NSS	....	....	....
Cultural	Elocution	Kakatiya University Topper in Hindi Elocution	Inter Institution

13. Do you have any formal training in any form of cultural activity like music, vocal, theater, etc. please give details: **No**

14. Details of Publications:

S.No	Name of Book/ Paper/ Review etc.	Year of Publication & Publisher with ISBN/ISSN No.	Authorship Status (Single/Joint), if joint, give names of all authors	Whether Referred. In case of Journal, give latest Impact Factor, if any.	Language of Publication	Remarks
1.	<i>“Alterations in electrical conductivity of human blood due to storage in the preservative solution CPD-A”</i>	Jan-Feb 2005 J. Pure & Appl. Phys Vol. 17, No. 1, , pp.51-54. ISSN:0974-8970	Joint Mohammed Zaki, MKM Zafar, T. Radhakrishna & Adeel Ahmed	Referred	English	National
2.	<i>On hemoglobin content of human blood preserved in anticoagulant CPD_A”</i>	Jan-Feb 2005 J. pure & Appl. Phys Vol. 17, No. 1, pp. 47-50 ISSN:0974-8970	Joint Mohammed Zaki, MKM Zafar, T. Radhakrishna & Adeel Ahmed	Referred	English	National
3.	<i>“A Dielectrophoretic study on erythrocytes of human blood stored in the preservative solutions CPD-A, ACD and EDTA”</i>	Mar-April 2005 J. pure & Appl. Phys Vol. 17, No. 2, pp. 75-87. ISSN:0974-8970	Joint Mohammed Zaki, MKM Zafar, G. Gopala Krishna & Adeel Ahmed	Referred	English	National
4.	<i>“Alterations in rheology of human blood due to storage in the preservative solution CPD-A”</i>	J. pure & Appl. Phys Vol. 17, No. 2 Mar- April 2005, pp.107-111 ISSN:0974-8970	Joint Mohammed Zaki, MKM Zafar, T. Radhakrishna &	Referred	English	National

			Adeel Ahmed			
5.	<i>“Alterations in pH of human blood due to storage in the preservative solutions CPD-A, ACD and EDTA ”</i>	Mar-April 2005 J. pure & Appl. Phys Vol. 17, No. 2, pp.107-111 ISSN:0974-8970	Joint Mohammed Zaki, MKM Zafar, T. Radhakrishna & Adeel Ahmed	Referred	English	National
6.	<i>“Effects of Ultrasonic Cavitation on Physical Properties of Synthetic lubricants and Vegetable based oils”.</i>	J. pure & Appl. Phys, 2005 ISSN:0974-8970 (Details Missing will get soon Insha Allah)	Joint MKM Zafar, SM Asadullah & Adeel Ahmed	Referred	English	National
7.	<i>Influence of Ultrasound on electrical conductivity, pH and Hemoglobin content of Human Blood</i>	April-June 2010 J. pure & Appl. Phys Vol. 22, No. 2 pp 237-240 ISSN:0974-8970	Basharat Ali, Mohammed Ziauddin, Mohammed Abdul Moiz, Khalid M. Zafar & Kaleem Ahmed Jaleeli	Referred	English	National
8.	<i>Ultrasonic effects on Dielectrophoretic Behavior of Human erythrocytes</i>	April-June 2010 J. pure & Appl. Phys Vol. 22, No. 2 pp 275-278 ISSN:0974-8970	Basharat Ali, Mohammed Ziauddin, Mohammed Abdul Moiz, Khalid M. Zafar & Kaleem Ahmed Jaleeli	Referred	English	National
9.	<i>Auto-catalytic Ion Efflux Constant of Seeds</i>	International Journal of Scientific Engineering and Technology Research Vol.05,Issue.07, March-2016, Pages:1244-1245 ISSN 2319-8885	MOHAMMAD ABDUL MUJEEB, S. VENKATESWARA RAO, M. K. M. ZAFAR, ADEEL AHMAD	Referred	English	International
10.	<i>Energy Dispersive X-Ray Analysis Of Human Hair</i>	International Journal of Science, Environment and Technology, Vol. 6, No 3, 2017, 2036 – ISSN 2278-3687 (O) 2040 2277-663X (P)	<i>Mohd Abdul Mujeeb and Kahlid M Zafar</i>	Referred	English	International
11.	<i>A Study on Excess Dielectric Constant of Human Erythrocytes through Lone Cell Dielectrophoresis</i>	International Journal of Innovative Research in Science, Engineering and Technology Vol. 6, Issue 5, May 2017 ISSN(Online) : 2319-8753	Mohd. Abdul. Malik, M. K. M. Zafar	Referred	English	International

		ISSN (Print) : 2347-6710				
12.	<i>FTIR Spectroscopic Analysis on Human Hair</i>	International Journal of Innovative Research in Science, Engineering and Technology Vol. 6, Issue 5, May 2017 ISSN(Online) : 2319-8753 ISSN (Print) : 2347-6710	Mohd Abdul Mujeeb, M. K. M Zafar	Referred	English	International
13.	<i>Effect of Salinity on Autocatalytic Ion Efflux Constant of Vigna Radiata (Mung bean) Seed</i>	International Journal of Innovative Research in Science, Engineering and Technology Vol. 6, Issue 5, May 2017 ISSN(Online) : 2319-8753 ISSN (Print) : 2347-6710	M. A. Hakeem, M. K. M. Zafar	Referred	English	International
14.	<i>Influence of salinity on autocatalytic ion efflux Constant of vigna mungo (black gram) seed</i>	International Journal of Science, Environment and Technology, Vol. 6, No 3, 2017, 2026 – 2029 ISSN 2278-3687 (O) 2277-663X (P)	M. A. Hakeem, M. K. M. Zafar	Referred	English	International
15.	<i>Translation and Localisation: A Step towards Language Digitisation</i>	International Journal of Science and Research (IJSR) Volume 6 Issue 12, December 2017 paper ID: ART20179114 Online ISSN : 2319-7064 SJIF 2015 : 6.391, ICV 2016 : 79.57	<i>Khalid M Zafar, Md. Arfeen Zeeshan</i>	Referred	English	International
16.	<i>A comparative study on auto catalytic ion efflux of carbohydrate rich sorghum controversum (white jawar) & lipid rich helianthus oannuus(sunflower) seeds -</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF RESEARCH CULTURE SOCIETY Special Issue : 8 17th February, 2018 Paper ID : RAANM005 Page : 24-26 ISSN: 2456-6683 Impact Factor: 3.449	<i>M. A. Hakeem and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International

17.	<i>SEM Analysis of Human Hair</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF RESEARCH CULTURE SOCIETY Special Issue : 8 17th February, 2018 Paper ID : RAANM004 Page : 19-23 ISSN: 2456-6683 Impact Factor: 3.449	<i>Mohammed Abdul Mujeeb and Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International
18.	<i>A Comparative Study on FTIR spectroscopy of some Carbohydrate Rich Seeds -</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF RESEARCH CULTURE SOCIETY Special Issue : 8 17th February, 2018 Paper ID : RAANM006 Page : 27-30 ISSN: 2456-6683 Impact Factor: 3.449	<i>Shaik Jainul Pasha and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International
19.	<i>Coefficient of Viscosity, Surface Tension and Volume Flow Rate of Normal Human Blood</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF RESEARCH CULTURE SOCIETY Volume - 2, Issue - 2, Feb – 2018 ISSN: 2456-6683 Impact Factor: 3.449	<i>Mohammed Abdul Razack Maniyar and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International
20.	<i>Excess Permittivity, Dielectric Relaxation and Membrane Capacitance of Erythrocytes of Human Blood -</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF RESEARCH CULTURE SOCIETY Special Issue : 8 17th February, 2018 Paper ID : RAANM003 Page : 10-18 ISSN: 2456-6683 Impact Factor: 3.449	<i>Mohd Abdul Malik and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International
21.	<i>A Study on Excess Dielectric Constant of Human Erythrocytes through a Novel Technique of Dielectrophoresis</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF INNOVATIVE RESEARCH IN SCIENCE, ENGINEERING AND TECHNOLOGY Volume - 7, Issue - 9, Sep – 2018 ISSN(Online) : 2319-8753 ISSN (Print) : 2347-6710	<i>Mohammed Abdul Razack Maniyar and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International

22.	<i>Bottom-up Approach for Performance Testing of Software Applications of Products</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF INNOVATIVE RESEARCH IN COMPUTER AND COMMUNICATION ENGINEERING Volume - 6, Issue – 9, Sep – 2018 ISSN(Online) : 2320-9801 ISSN (Print) : 2320-9798	<i>Mohammed Abdul Razack Maniyar, Mohd. Abdul Hakeem and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International
23.	<i>Freeware Framework for Performance Testing of Software Web Applications</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF INNOVATIVE RESEARCH IN COMPUTER AND COMMUNICATION ENGINEERING Volume - 6, Issue – 11, Nov – 2018 ISSN(Online) : 2320-9801 ISSN (Print) : 2320-9798 Impact Factor: 7.194	<i>Mohammed Abdul Razack Maniyar, Suresh Koppula and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International
24.	<i>Effort Estimation for Performance Testing of Software Applications</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF INNOVATIVE RESEARCH IN COMPUTER AND COMMUNICATION ENGINEERING Volume - 6, Issue - 12, Dec – 2018 ISSN(Online) : 2320-9801 ISSN (Print) : 2320-9798 Impact Factor: 7.194	<i>Mohammed Abdul Razack Maniyar, Mohd. Abdul Hakeem and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International
25.	<i>Computer-Aided Framework for the Dielectrophoretic Studies of Human Erythrocytes</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF INNOVATIVE RESEARCH IN COMPUTER AND COMMUNICATION ENGINEERING Volume - 7, Issue - 3, Mar – 2019 ISSN(Online) : 2320-9801 ISSN (Print) : 2320-	<i>Mohammed Abdul Razack Maniyar and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International

		9798 Impact Factor: 7.194				
26.	<i>FTIR Spectral Analysis of some Oil Seeds</i>	INTERNATIONAL JOURNAL OF RESEARCH CULTURE SOCIETY Volume - 3, Issue - 5, May – 2019 ISSN: 2456-6683 Impact Factor: 4.526	<i>Shaik Jainul Pasha and Dr. Mohd Khalid Mubashir Uz Zafar</i>	Referred	English	International

Books & SIMs translated into Urdu

Following Books of IGNOU, B.Ed. & D.P.Ed.(Distance Mode) were translated/edited published by DDE MANUU :

1. Science mein Tadreesi Mansuba Bandi Aur Jaanch
2. Teaching of Physics
3. Programme Guide of IGNOU, B.Ed. (Distance Mode)
4. Teaching of Health, Physical Education, Art and Work Experience (Block – 1)
5. Teaching of Health, Physical Education, Art and Work Experience (Block – 2)
6. Teaching of Health, Physical Education, Art and Work Experience (Block – 4)
7. Teaching of Environmental Studies Block – (1)
8. Teaching of Environmental Studies Block – (2)
9. Teaching and Learning ES-211(1)
10. Planning for Integration ES-212
11. Upgradation in Science – Part I ES-213
12. Upgradation in Science – Part II ES-213
13. Education in Contemporary Science ES-222
14. Integrated Learning ES-212

Following books were translated/Edited in Urdu for the Department of Education., Govt. of AP

15. ‘**Insan aur samaji Irteqa : Ek tarz**’, Foundation Course for Humanities and Social studies
16. ‘**Ziraat, Taghzya aur Sehat**’, Foundation Course for Science and Technology.
17. ‘**Itallaat, IIm, Baseerat**’, Foundation Course for Science and Technology.
18. “**Science, Tecnology aur Taraqqui**”, Foundation Course for Science and Technology.

Translated 4 Blocks of BA Course in Distance mode at Uttra Khand University:

19. Physics, **Rashtriya Madhyamik** Siksha Abhijan (RMSA), Dept of Edn., Govt. of AP
20. Mathematics, **Rashtriya Madhyamik** Siksha Abhijan (RMSA), Dept of Edn., Govt. of AP
21. Biology, **Rashtriya Madhyamik** Siksha Abhijan (RMSA), Dept of Edn., Govt. of AP

Other SIMs Translated/Edited

22. *Hindustan ka Saqafati warsa aur tareeq e Aalam, Block-1 of Tourism Management*, Published by DDE, MANUU, 2011.
23. *Sayyahat Ke Buniyadi Usool, Block-2 of Toursim Management*, Published by DDE, MANUU, 2011.
24. *Sayyahati Khidmaat Aur Farahmkunindgaan, Block-3 of Toursim Management*, Published by DDE, MANUU, 2011.
25. *Hindustan Ka Saqafati Virsa, Block-1 of Museology*, Published by DDE, MANUU, 2011.
26. *Museum Ke Usool, Block-2 of Museology*, Published by DDE, MANUU, 2011.
27. *Museum Ka Nazm-O-Nasq Aur Intezamia, Block-3 of Museology*, Published by DDE, MANUU, 2011.
28. *Museum: Hifazat, Baqa Aur Bahali Ke Tariqe, Block-4 of Museology*, Published by DDE, MANUU, 2011.
29. Translated article "The Changing Age" written by Rabindranath Tagore in Urdu which is published by Tagore Research and Translation Scheme, JMI, New Delhi.
30. Translated article "The Problem of Self" written by Rabindranath Tagore in Urdu which is published by Tagore Research and Translation Scheme, JMI, New Delhi.

Software Manual Translated in Urdu:

31. *Soul Manual (INFLIBNET) (Software Of University Libraries) INFLIBNET center, Ahmedabad Gujarat Translated in collaboration with the In charge librarian which was highly appreciated by the in charge of INFLIBNET center and the other users.*

Urdu Video Documentary Translated in English:

32. Translated an Urdu Video Documentary on Maharaja Sir Kishan Parsad script written by Dr. Aqueel Hashmi in English, released by Instructional Media Center, MANUU.

Translated from English to Urdu for JMI, New Delhi:

33. Translated article "The Changing Age" written by Rabindranath Tagore in Urdu which is published by Tagore Research and Translation Scheme, JMI, New Delhi.
34. Translated article "The Problem of Self" written by Rabindranath Tagore in Urdu which is published by Tagore Research and Translation Scheme, JMI, New Delhi.

15. Details of Seminar /Symposium/Conference where you presented a paper:

Conference/ Seminar etc.	Host	Duration (With Dates)	Did you get any financial support for it from any agency? Give details:	Title of paper	Name(s) of coauthors with address	Language of Paper/ Presentati on
10 th National Symposium on an Ultrasonics, Hyderabad	Dept. of Physics, Osmania University, Hyd.	2 day 15-16 Mar. 2001	No	1. <i>Influence of Ultrasound on Dielectropho retic behavior of Human erythrocytes</i> 2. <i>Ultrasonic effects on electrical conductivity,</i>	Single	English

				<i>pH and hemoglobin content of human blood</i>		
<i>Indispensabilis Scientia: 2 day seminar on basic sciences and humanities, Hyderabad</i>	Dept. of English MJCET Hyderabad	3 & 4, Sept.2004	No	--	Single	English
<i>VII National Conference of I.A.V.I, Hyderabad</i>	Indian Academy of Vaccinology and Immunobiology	3 day 3 – 5 Dec.2004	No	<i>Poster presentation on Dielectrophoresis of Human erythrocytes</i>	Single	English
<i>National Symposium of Recent Trends in Molecular and Medical Biophysics, Pune</i>	Dept. of Physics, School of Medical Sciences, Pune and Indian Biophysical society	4 day 22-25 Jan 2005	No	<i>Viscometer studies on the blood of Tobacco smokers</i>	Joint Junaid Mohiud din Aslam, Kaleem Ahmed Jaleeli, Khalid M. Zafar & Adeel Ahmed	English
<i>Physicon 2005, Gulbarga</i>	Physiological society of India	3 day 1 st – 3 rd Dec. 2005	No	<i>Studies on alterations of DCR of Hemoglobin content of HRBCs due to storage period in different preservative solutions</i>	Single	English
<i>One Day National Seminar, Hyderabad</i>	<i>Dept. of Translation, MANUU, Hyd</i>	31 Mar. 2009	No.	<i>Darut Tarjuma Jamia Osmania : Urdu Zariya e Taleem Ki Awwaleen Asas</i>	Single	Urdu
<i>National Seminar sponsored by UGC, Hyderabad</i>	<i>Dept. of Arabic, PG college of Science, OU, Hyderabad</i>	3 day 6-7 March 2010	No	<i>The methodology of social interpretation of the Quran</i>	Single	Arabic
<i>National conference on "Access and equality through ODL in Higher Education, Hyderabad</i>	<i>DDE, MANUU, Hyd</i>	3 day 23-25 Mar. 2011	No.	<i>Tarjuma Aur Tehzeebi Fikr</i>	Single	Urdu
<i>National Seminar, Hyderabad</i>	<i>Dept. of Translation MANUU,</i>	12 Nov. 2011	No.	<i>Internet par Urdu Istelahaat Aur inka Nazm O</i>	Single	Urdu

	<i>Hyd</i>			<i>Insiram</i>		
<i>National Seminar on Maulana Azad Ek Hama Jahet Mufakkir, Hyderabad</i>	<i>Maulana Abul Kalam Azad Chair, MANUU, Hyd</i>	3 day 19-21 Nov.2012	No.	<i>Maulana Azad Ki Hama Lisani Shakhsiyat Aur Tarjumanigari</i>	Single	Urdu
National Seminar cum Workshop on “Science Popularization through Print Media”, Hyderabad	Vigyan Prasar, Dept. of Science & Technology, Govt. of India and Dept. of Translation MANUU	3 day 9-11 April, 2013	No	“ <i>Maqbool e Aam Ilmi o Scienci Mutoon ki tayyari aur urdu tarajim</i> ” (Preparation of popular academic and scientific texts and Urdu translations).	single	Urdu
ICNA-MASS Annual Convention, Baltimore, USA	Islamic Circle of North America	3 Day 24 th – 26 th May, 2014	Helping Hand, ICNA	<i>Opportunities & Challenges for Indian Muslims</i>	Single	English
ICNA-MASS Annual Convention, Baltimore, USA	Islamic Circle of North America	3 Day 24 th – 26 th May, 2014	Helping Hand, ICNA	مسلم اقلیتی معاشروں میں اپنے خاندان کی حفاظت	Single	Urdu
ICNA-MASS Annual Convention, Baltimore, USA	Islamic Circle of North America	3 Day 24 th – 26 th May, 2014	Helping Hand, ICNA	<i>Strategies for Dawah & Services as minority religion</i>	Single	English
National Seminar, Hyderabad	Dept. of Physics, CBIT	1 Day	No	<i>Auto Catalytic ion Efflux Constant of Seeds</i>	Joint M.A. Mujeeb, MKM Zafar, EKaleem A Jaleeli & Adeel Ahmed	English

16. Details of Orientations/ Refresher Courses attended:

Title of the Course	Name & Address of the Academic Staff College	Duration	Sponsoring Agency
Orientation Course	UGC-ASC OU, Hyderabad	4 weeks	UGC
Translators’ Orientation Programme	MANUU	5 days	National Translation Mission, Mysore

Details of workshops /Training Programs/and consultative meetings:

S. No	workshops /Training Programs etc.	Host	Duration (With Dates)	Did you get any financial support for it from any agency? Give details:	Type of workshop /Training Program	Language of Participation
1.	Impact National Management Training Programme at Madras	The Islamic Medical & Educational Foundation of Madras	4 day 29 Dec. 95 to 1 st Jan. 96	No	<i>Training Course</i>	English
2.	<i>Communication skills and Personality enhancement training, Hyderabad</i>	MJCET Hyderabad	5 day 1 st to 5 th sept. 2003	No	<i>Training workshop</i>	English
3.	<i>Surfmod:Surface modification & Its application in industry, Hyderabad</i>	Dept. of Mechanical engineering, MJCET	3 day 18 th – 20 th Dec.2003	No	<i>National workshop</i>	English
4.	<i>Teaching Methods in Engineering Education, Hyderabad</i>	MJCET Hyderabad	1 day 28 th Feb.2004	No	<i>Training Programme</i>	English
5.	<i>Teaching Optics in Degree Colleges, Hyderabad</i>	ISCOSA, Indian student chapter of optical society of America, Hyderabad	1 day workshop 5 th Sept. 2004	No	<i>Training Programme</i>	English
6.	<i>National workshop on ILMT, Massorie</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	5 day 19-23 May 2010	No	<i>Training cum participative Workshop</i>	English
7.	<i>Workshop for providing expertise in finalization of Internalized domain names in Urdu language, Pune</i>	<i>CDAC, Pune</i>	3 day 31 st May to 2 nd June 2010	CDAC	<i>Participated as an expert</i>	English

8.	<i>Certified localization professional training workshop, New Delhi</i>	<i>CDAC, Pune</i>	<i>5 day 1st to 4th Dec. 2010</i>	<i>MANUU</i>	<i>International Training workshop</i>	<i>English</i>
9.	<i>ILMT Phase-II Project Workshop, Hyderabad</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	<i>3 day 17-19 Jan. 2011</i>	<i>No</i>	<i>Training cum participative Workshop</i>	<i>English</i>
10.	<i>National workshop on morphological analyser, Hyderabad</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	<i>3 day 3-5 Sept. 2011</i>	<i>No</i>	<i>Training cum participative Workshop</i>	<i>English</i>
11.	<i>Treebank workshop, Hyderabad</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	<i>3 day 15-17 Sept. 2011</i>	<i>No</i>	<i>Training cum participative Workshop</i>	<i>English</i>
12.	<i>Workshop for finalization of conceptual explanation of evaluation terms in Urdu, Hyderabad</i>	<i>National testing centre, India, Centre for testing and evaluation, CIIL</i>	<i>5 day 26-30 Sept.2011</i>	<i>CIIL</i>	<i>Participatory workshop</i>	<i>Urdu</i>
13.	<i>Multiword expressions workshop, Srinagar</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	<i>2 day 14-15 Oct. 2011</i>	<i>No</i>	<i>Training cum participative Workshop</i>	<i>English</i>
14.	<i>Workshop for finalization of conceptual explanation of evaluation terms in Urdu, Mysore</i>	<i>National testing centre, India, Centre for testing and evaluation, CIIL</i>	<i>5 day 14-18 Dec.2011</i>	<i>CIIL</i>	<i>Participatory workshop</i>	<i>Urdu</i>
15.	<i>National Workshop on Islamic research, methods and methodology, New Delhi</i>	<i>Centre for Study and Research, Hyderabad</i>	<i>4 day 22-25 April 2012</i>	<i>CSR</i>	<i>Training Workshop, Participated and led the group of Physics scholars</i>	<i>English</i>

16.	<i>Software Engineering workshop, Hyderabad</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	4 day 16-19 May. 2012	No	<i>Training cum participative Workshop</i>	English
17.	<i>National Workshop on Hindi (MT)Pipeline, Hyderabad</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	2 day 18-19 May 2012	No	<i>Training cum participative Workshop</i>	English
18.	<i>ILCI-ILMT workshop on POS (Parts of speech), Hyderabad</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	4 day 21-23 July 2012	No	<i>Training cum participative Workshop</i>	English
19.	<i>Translators orientation programme (English Urdu), Hyderabad</i>	<i>NTM, CIIL, Mysore</i>	5 day 3-7 Dec.2012	CIIL	<i>Participatory workshop</i>	Urdu
20.	<i>Project Review Steering group (PRSG) meeting, Hyderabad</i>	<i>IIT, Hyderabad</i>	1 day 4 Mar. 2013	No	<i>Training cum participative Workshop</i>	English
21.	<i>The Pilot Tests of certification of Translation programme, Hyderabad</i>	<i>NTM, CIIL, Mysore</i>	4 day 18-21 Mar.2013	CIIL	<i>Participatory workshop</i>	Urdu
22.	<i>National Workshop on Islamic approach to science: the way ahead, New Delhi</i>	<i>Centre for Study and Research, Hyderabad</i>	1 day 25 Aug,2013	CSR	<i>Training Workshop</i>	English
23.	One day National workshop on "Urdu Wikipedia", Hyderabad	organized by Dept. of Translation, MANNUU in collaboration with Centre for Internet and Society, Bangalore	1 day 4 th March 2014 at MANUU Campus, Hyderabad	No	<i>Training Workshop</i>	Urdu

Guest / Extension Lectures and Talks:

1. Delivered an extension lecture on the topic “Islam Modern Knowledge and Science” on 15th February 2007 during the 4 day orientation programme from 12th to 15th February, 2007 for Madarsa Teachers” conducted by CPDUMT, MANUU.
2. Delivered an extension lecture on the topic “Madarsa Teachers contemporary challenges” on 6th September 2007 during the 2 day orientation programme from 6th to 7th September, 2007 for resource persons of MANUU conducted by CPDUMT, MANUU.
3. Delivered an extension lecture on the topic “Translation and multicultural India society” on 29th October 2010 during for the UGC sponsored refresher course in held during 13th October to 02nd November, 2010 organised by UGC ASC, MANUU.
4. Delivered an extension lecture on the topic “Machine Translation” on 28th December 2010 during for the UGC sponsored refresher course in comparative literature held during 22nd December 2010 to 11th Jan. 2011 organised by UGC ASC, MANUU.
5. Delivered an extension lecture on the topic “Translation machine and Indian languages” on 10th Jan. 2011 during for the UGC sponsored refresher course in comparative literature held during 22nd December 2010 to 11th January, 2011 organised by UGC ASC, MANUU.
6. Delivered an extension lecture on the topic “Present scenario of Translation and MT in Indian Languages” on 15th February 2011 during for the UGC sponsored orientation programme held during 10th February to 09th March 2011 organised by UGC ASC, MANUU.
7. Delivered an extension lecture on the topic “Use of Technology in Education” on 13th April 2011 during the 5 day orientation programme from 11th to 15th April, 2011 for Madarsa Teachers, organised by CPDUMT, MANUU.
8. Delivered an extension lecture on the topic “Machine Translation” on 20th April 2011 during the UGC sponsored orientation programme held during 14th April to 11th May 2011, organised by UGC ASC, MANUU.
9. Delivered an extension lecture on the topic “Present Scenario of Translation in Indian Languages” on 14th June 2011 in the UGC sponsored orientation programme held during 25th May to 21st June, 2011 organised by UGC ASC, MANUU.
10. Delivered an extension lecture on the topic “Importance of Translation” on 14th Sept.2012 in the UGC sponsored research course in Urdu held during 29th August to 18th Sept. 2012 organised by UGC ASC, MANUU.
11. Delivered an extension lecture on the topic “Machine Translation” on 16th September 2011 in the UGC sponsored refresher course in Urdu held during 7th to 27th Sept, 2011 organised by UGC ASC, MANUU.
12. Delivered an extension lecture on the topic “Machine Translation” on 22nd December 2011 in the UGC sponsored refresher course in research methodology in humanities held during 8th to 28th Dec. 2011 organised by UGC ASC, MANUU.

13. Delivered an extension lecture on the topic “Translation and its scope” on 21st April 2012 in the UGC sponsored orientation programme held during 4th April to 1st May, 2012 organised by UGC ASC, MANUU.
14. Delivered an extension lecture on the topic “Translation, Machine Translation and Indian Languages” on 12th May 2012 in the UGC sponsored orientation programme held during 10th May to 6th June 2012 organised by UGC ASC, MANUU.

17. Details of Ongoing Projects, if any:

S. No.	Title of Research Projects	Major/ Minor (As per UGC Guidelines)	Your Status (Principle Investigator, Joint etc., specify)	Period	Details of Sanctioned Grant including name of the Funding Agency
1	The study of present Scenario of Machine Translation (MT) and Computer Assisted Translation (CAT) in Urdu Language : Challenges, Difficulties and Future Prospects	Major	Principle Investigator	3 years	7,43,300/- University Grants Commission, New Delhi
2	Indian Language to Indian Language Machine Translation System (ILMT) Phase II	MANUU is a member of consortium of 12 Institutions, led by IIIT Hyderabad	Consortium member and Principal Investigator	3 years	19.09 Lakhs Diety, Ministry of MC&IT, Govt. of India

18. Research Guidance:

Level of Guidance	Date of Registration or Initiation	Date of Completion/ Submission of Dissertation/ Thesis	Year of Degree Award (Wherever Applicable)
Ph.D. Completed 1. Syeda Ayesha Parveen 2. Syed Majid Ali	July 2013	April 2018	2019
Ph.D. Continuing 3. Fahmeeda Begum 4. Altaf Lone 5. Zahid Iqbal	20 th July 2013 15 th July 2014	Cont.....	.....

M.Phil. Completed 1. Abu Mazhar Khalid Siddiqui 2. Hashmi Syed Wahajuddin 3. Syed Majid Ali 4. Seema Anjum 5. Zahid Iqbal 6. Syed Sultan Pasha	24 th June, 2011 27 th June, 2011 27 th June, 2011 10 th July, 2012	18 th June, 2013 20 th June, 2013 26 th June, 2013 15 th Jan 2014	2014 2013 2014 2014
M.Phil. Continuing 1. 2. Ghulam Mohd Dar	11 th July 2013	Cont.....	.....
Post Graduate			
Under Graduate			

19. Memberships of Academic Bodies:

1. Associate member of **Institute of Localisation Professionals, Ireland**
2. Life member of **J. Pure & Applied Physics, Hyderabad.**
3. Member of Panel of subject experts on '**Life Science and Environment**', NCPUL, New Delhi.
4. Honorary Vice President of **Urdu Translation Academy, Hyderabad**
5. Honorary Executive Member of **Centre for Study and Research, Hyderabad.**
6. Executive member, A.P Chapter of **Human Welfare Foundation, New Delhi.**
7. Honorary Director of Insight International School, Hyderabad.
8. Worked as **state-level coordinator** of Ideal Forum for Indian Technocrats (IFIT) – a national level forum for Engg. Students, working for their academic excellence (from April '99 to Dec. '2000); presently acting member of IFIT's state advisory board.
9. **Vice-Chairman** of all India Talent Identification and Promotion Trust (AITIPT), Bangalore (from June '03 till date)

20. Please give details of books/course material you produced in Urdu, related to your teaching subjects/specialization and used by MANUU:

Name of Publication	Course/Class to which it caters	Year of Publication & Publisher	Authorship status (single/joint), if joint Please give name of coauthor
<i>Teaching of Urdu</i> ("Zaban Ki	B.Ed, DDE, MANUU	2005	Joint: Dr. Najmussahar

Maharatein”)			Dr. Sabera Sayeed Dr. MKM Zafar
<i>Urdu me Scienci Tarajim ki riwayat o ahmiyat aur masayel. Unit 13 Block Tarjuma Nigari</i>	MA (Urdu), DDE, MANUU	2005	Single
<i>Tarjume Ka Taa’ruf,</i>	<i>Block-1 of course 5, Tarjuma Aur Zabandani, Diploma in Journalism and Mass Communication</i>	DDE, MANUU, 2011.	Single
<i>Usool e Intebaq Aur Tadakhul,</i>	<i>Unit – 9 of block 4, B.Sc Physics,</i>	DDE, MANUU, 2011	Single
<i>Tarjumanigari : Tarif, Fun, Ahmiyat, Aqsam,</i>	<i>Unit 13, Urdu Literature, BA, 3rd year,</i>	DDE, MANUU, 2011.	Single
<i>Ilaqai Zabano se Tarjuma,</i>	<i>Unit 18, Urdu Literature, BA, 3rd year,</i>	DDE, MANUU, 2011.	Single
<i>Computer Ke Zariye Urdu Navesi,</i>	<i>Unit 6, Block 2, Buniyadi Course Urdu, 1st year Paper 2,</i>	<i>Uttrakhand Open University, Haldwani</i>	Single
<i>Social and Economic Pressures on Urdu Journalism,</i>	<i>Block 2, Course 1 for Diploma in Urdu Journalism and Mass Communication,</i>	DDE, MANUU, 2010.	Single
<i>Civil Society</i>	<i>Block 2 Course 1 for Diploma in Urdu Journalism and Mass Communication</i>	DDE, MANUU, 2010.	Single
<i>Special Features : Women, Children, Religion,</i>	<i>Block 2, Course 1 for Diploma in Urdu Journalism and Mass Communication,</i>	DDE, MANUU, 2010.	Single
<i>Importance and Uses of Translation,</i>	<i>Block 2, Course V for Diploma in Urdu Journalism and Mass Communication,</i>	DDE, MANUU, 2010.	Single
<i>Coining new phrases, idioms and technical terms,</i>	<i>Block 2, Course V for Diploma in Urdu Journalism and Mass Communication,</i>	DDE, MANUU, 2010.	Single
<i>Problems of Journalistic Translation, Importance of Brevity, Cohesion, Continuity,</i>	<i>Block 2, Course V for Diploma in Urdu Journalism and Mass Communication,</i>	DDE, MANUU, 2010.	Single

<i>Comprehension and Clarity,</i>			
Block-I Unit- <i>Tarjume ke Buniyadi Anasir</i>	BA III Year BRAOU, Hyderabad (It is useful for M.A. Translation classes also.)	BRAOU, Hyderabad	Single
Block-I Unit-3 <i>Tarjume ka Amal aur us ka Tareeqa</i>	BA III Year BRAOU, Hyderabad (It is useful for M.A. Translation classes also.)	BRAOU, Hyderabad	Single
Block-III Unit-11 Scienci Uloom aur Technology ke Tarajim	BA III Year BRAOU, Hyderabad (It is useful for M.A. Translation classes also.)	BRAOU, Hyderabad	Single
Block-IV Unit-14 Tarjume ki Technology ka Aghaz-o-Irteqa	BA III Year BRAOU, Hyderabad (It is useful for M.A. Translation classes also.)	BRAOU, Hyderabad	Single
Block-IV Unit-15 Machini Tarjuma ek Ta'aruf	BA III Year BRAOU, Hyderabad (It is useful for M.A. Translation classes also.)	BRAOU, Hyderabad	Single
Block-IV Unit-16 Urdu mein Machini Tarjume ki maujoodahsoorat-e-haal	BA III Year BRAOU, Hyderabad (It is useful for M.A. Translation classes also.)	BRAOU, Hyderabad	Single
<i>Masheeni Tarjuma</i>	M.A. Translation Studies 1 st & 2 nd Year classes	Not published	Single
<i>Mutaliyat e Tarjume Fikri o Amali Mabahis</i>	M.A, M.Phil & Ph.D in Translation Studies	Not published	Single

19. Any other relevant information, you wish to share:

Teaching Experience in Physics

Have been teaching at various levels including professional colleges for the past 12 years.

- 1) Worked previously as Lecturer at Anwar-ul-uloom College (from June. '94 to May 2001) and as Asst. Professor at Nawab Shah Alam Khan Center for PG studies and research (from Sep 2001 to Sep 2002)
- 2) Worked previously as **Asst. Professor of Physics** at Mufakham Jah College of Engg. & Tech. (MJCET) (from 2nd Sept. '02 to 28th Sept. 2004).
- 3) Guiding externally to PhD scholars in Physics from Dravidian University.

Specialisation in Content Development in Physics

- Developed curriculum of Physics for B.Tech/B.E. students at M.J.CET & worked as member of Curriculum development committee.

- Served as a curriculum Evaluator in Physics at Anwarul Uloom College for the students of Junior and Degree Colleges.
- Prepared specialized study material of Physics and supplied to the B.Tech/B.E. students.
- Translated/edited five books related to Physics of B.Ed. & D.Ed. courses of Directorate of Distance Education. MANUU.
- Translated/edited books related to Physics for RMSA, Department of Education, Govt. of AP.
- Many popular articles on Physics published in “Musif” Urdu daily of Hyderabad.

I certify that the information submitted is correct to best of my knowledge.

Date: 23-07-2019

Signature:

Dr. Mohammed Khalid Mubashir uz Zafar